



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2021/2022**

**Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 74**

**del/vom 30/06/2022**

### **Finale Coppa Italia Regionale, l'Obermais fa festa!**



In rappresentanza del calcio dell'Alto Adige ci congratuliamo con le ragazze del FC Obermais per la sensazionale vittoria della Coppa Italia di Eccellenza Femminile in ambito nazionale!

Im Namen des gesamten Südtiroler Fussballs gratulieren wir den Damen des FC Obermais herzlich zum Gewinn des italienischen Pokals der Amateure!

## INDICE / INHALT

<b>FINALE COPPA ITALIA REGIONALE, L'OBERMAIS FA FESTA!</b> .....	<b>4279</b>
<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....	<b>4281</b>
TERMINI ISCRIZIONI CAMPIONATI REGIONALI / MELDUNGSTERMINE REGIONALE MEISTERSCHAFTEN .....	4281
DOMANDE DI RIPESCAGGIO / ANSUCHEN ZUM AUFSTIEG.....	4281
INIZIO CAMPIONATI / BEGINN MEISTERSCHAFTEN 2022/2023.....	4281
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....	<b>4282</b>
DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG STAGIONE / SAISON 2022/2023 .....	4282
DOMANDE DI RIPESCAGGIO / ANSUCHEN ZUM AUFSTIEG.....	4282
<b>"CLAUSURA" DEL CONSIGLIO DIRETTIVO COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO FIGC-LND</b> .....	<b>4283</b>
<b>KLAUSURTAGUNG DES VORSTANDS DES AUTONOMEN PROVINZIALEN KOMITEES BOZEN DER FIGC</b> .....	<b>4284</b>
ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE E TORNEI PER LA STAGIONE SPORTIVA 2022/2023 .....	4285
ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE UND TURNIERE SPORTSAISON 2022/2023 .....	4285
TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE .....	4286
MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN .....	4287
TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN .....	4288
<b>PAGAMENTI ISCRIZIONI E TESSERAMENTI / ZAHLUNGEN MEISTERSCHAFTEN UND MELDUNGEN</b> .....	<b>4290</b>
ULTERIORI MODALITÀ DI PAGAMENTO .....	4292
GIOVANI IN CAMPO ECCELLENZA – PROMOZIONE / JUGENDSPIELERPFLICHT OBERLIGA – LANDESLIGA .....	4294
APPROVAZIONE / GENEHMIGUNG POOL JUNIORES JUNIOREN .....	4295
POOL JUNIORES / 2022-2023 .....	4295
RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN .....	4297
INIZIO CAMPIONATI E COPPE / BEGINN MEISTERSCHAFTEN UND POKALE 2022/2023 .....	4298
SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS .....	4299
SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF) .....	4300
CORSO ALLENATORI UEFA C IN LINGUA TEDESCA.....	4301
TRAINERKURS UEFA C IN DEUTSCHER SPRACHE .....	4301
<b>RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE</b> .....	<b>4302</b>
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.</b> .....	<b>4303</b>
COMUNICATO UFFICIALE N. 117: MODIFICA ART. 22, COMMA 3, REG. FIGC AGENTI SPORTIVI .....	4303
COMUNICATO UFFICIALE N. 118: MODIFICA ART. 134 DEL CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA.....	4303
COMUNICATO UFFICIALE N. 119: INTRODUZIONE ART. 16 TER DELLE N.O.I.F.....	4303
COMUNICATO UFFICIALE N. 122: DISPOSIZIONI COMPETIZIONI DIV. CALCIO FEMM., S.S. 2022/2023 .....	4303
COMUNICATO UFFICIALE N. 123: MODIFICA ART. 3, COMMA 3, REGOLAMENTO DIV. CALCIO FEMM. ....	4303
COMUNICATO UFFICIALE N. 124: DATE ATTIVITÀ AGONISTICA UFFICIALE STAGIONE SPORTIVA 2022/2023 .....	4304
COMUNICATO UFFICIALE N. 125: DEROGA ART. 72 NOIF NUMERI MAGLIE DA GIOCO .....	4307
COMUNICATO UFFICIALE N. 126: DEROGA ART. 3 REG. DEL GIUOCO DEL CALCIO – PANCHINE LUNGHE.....	4308
COMUNICATO UFFICIALE N. 127: SECONDE SQUADRE SERIE A AL CAMPIONATO SERIE C 2022/2023 .....	4309
COMUNICATO UFFICIALE N. 128: CRITERI INTEGRAZIONI SECONDE SQUADRE IN SERIE C 2022/2023.....	4309
COMUNICATO UFFICIALE N. 129: TERMINI INTEGRAZIONI SERIE C 2022/2023 SECONDE SQUADRE .....	4309
COMUNICATO UFFICIALE N. 130: MODIFICA ART. 53, COMMA 5, DELLE NOIF – RINUNCIA A GARE.....	4310
COMUNICATO UFFICIALE N. 131: MODIFICA ART. 45, COMMA 3, REG. LND – TRASFERIMENTI TEMPORANEI .....	4312
COMUNICATO UFFICIALE N. 132: PROROGA TESSERAMENTO MINORI PROVENIENTI DALLA UCRAINA .....	4314
CIRCOLARE N. 38: DICHIARAZIONE AIUTI DI STATO .....	4315
CIRCOLARE N. 41: CONTRIBUTI A FONDO PERDUTO DEL DIPARTIMENTO PER LO SPORT.....	4316
CIRCOLARE N. 43: DOPPIO TESSERAMENTO PER ATTIVITÀ DI CALCIO A 11 E CALCIO A 5 .....	4317
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN DIPARTIMENTO CALCIO FEMMINILE</b> .....	<b>4318</b>
<b>COMUNICATO UFFICIALE N. 39: FASE NAZIONALE COPPA ITALIA DFC MAIA ALTA OBERMAIS</b> .....	<b>4318</b>
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G. E S.</b> .....	<b>4321</b>
<b>COMUNICATO UFFICIALE 224: UNDER 15 FEMMINILE – FINALE NAZIONALE – BRIKEN OBI</b> .....	<b>4321</b>
<b>COMUNICATO UFFICIALE 225: UNDER 15 FEMMINILE – FINALE NAZIONALE – BRIKEN OBI</b> .....	<b>4323</b>
<b>COMUNICATO UFFICIALE 229: UNDER 15 FEMMINILE – FINALE NAZIONALE – BRIKEN OBI</b> .....	<b>4325</b>

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **Termini Iscrizioni Campionati Regionali / Meldungstermine Regionale Meisterschaften**

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden Termin erfolgen:

<b>Campionato / Meisterschaft</b>	<b>Termine Iscrizione / Meldungstermin</b>
<b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>	<b><u>06. – 22. LUGLIO / JULI 2022</u></b>
<b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>	

<b>Campionato / Meisterschaft</b>	<b>Termine Iscrizione / Meldungstermin</b>
<b>FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA</b>	<b><u>06. – 29. LUGLIO / JULI 2022</u></b>

Le modalità di iscrizione saranno espone per quanto di competenza da ogni singolo Comitato Provinciale Autonomo tramite i rispettivi Comunicati Ufficiali.

Die Modalitäten zur Anmeldung werden von den Autonomen Landeskomitees in den jeweiligen Rundschreiben veröffentlicht.

### **Domande di Ripescaggio / Ansuchen zum Aufstieg**

Per integrare eventuali posti vacanti nell'organico 2022/2023 dei vari Campionati, gli stessi saranno assegnati, a seguito di domanda inviata dalla Società, in base ai criteri previsti già pubblicati con Comunicato Ufficiale del 16/09/2021 "Tabella Integrativa Ripescaggi".

Um eventuelle freie Plätze in den verschiedenen Meisterschaften 2022/2023 aufzufüllen, werden diese nach Erhalt einer diesbezüglichen Anfrage, aufgrund der vorgegebenen Kriterien bereits veröffentlicht im O.R. vom 16/09/2021 "Tabella Integrativa Ripescaggi" innerhalb des folgenden Termins vergeben.

**Le domande di ripescaggio dovranno pervenire al Comitato di competenza entro e non oltre il 30 giugno 2022.**

**Die Ansuchen zum Aufstieg müssen innerhalb den 30. Juni 2022 beim jeweiligen Komitee eintreffen.**

### **Inizio Campionati / Beginn Meisterschaften 2022/2023**

#### **CAMPIONATO ECCELLENZA maschile / MEISTERSCHAFT OBERLIGA Herren**

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Domenica – Sonntag 04/09/2022
---------------------------------	-------------------------------

#### **CAMPIONATO CALCIO A 5 SERIE C1 / MEISTERSCHAFT KLEINFELD SERIE C1**

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Venerdì – Freitag 30/09/2022
---------------------------------	------------------------------

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

**DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALIZIERUNG Stagione / Saison 2022/2023**

Per riattivare le firme digitali per la nuova stagione sportiva 2022/2023, i dirigenti interessati dovranno essere inseriti e confermati nel nuovo organigramma, richiamandoli dalla stagione sportiva precedente.

Questa operazione potrà essere eseguita nei primi giorni di luglio.

Successivamente dovrà essere selezionata la voce “Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”: inserendo il codice fiscale del dirigente interessato si può riattivare il suo PIN.

Um die Digitalen Unterschriften für die neue Sportsaison 2022/2023 zu reaktivieren, müssen die Vereinsfunktionäre im neuen Organigramm bestätigt werden, indem man sie von der letzten Sportsaison aufruft.

Dies kann in den ersten Tagen des Monats Juli erfolgen.

Anschließend muss folgendes angeklickt werden: “Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”: indem man die Steuernummer der betreffenden Person eingibt, kann man dessen PIN reaktivieren.

**Domande di Ripescaggio / Ansuchen zum Aufstieg**

Per integrare eventuali posti vacanti nell'organico 2022/2023 dei vari Campionati, gli stessi saranno assegnati, a seguito di domanda inviata dalla Società, in base ai criteri previsti già pubblicati con Comunicato Ufficiale del 16/09/2021 “Tabella Integrativa Ripescaggi”.

Um eventuelle freie Plätze in den verschiedenen Meisterschaften 2022/2023 aufzufüllen, werden diese nach Erhalt einer diesbezüglichen Anfrage, aufgrund der vorgegebenen Kriterien bereits veröffentlicht im O.R. vom 16/09/2021 “Tabella Integrativa Ripescaggi” innerhalb des folgenden Termins vergeben.

**Le domande di ripescaggio dovranno pervenire al Comitato di competenza entro e non oltre il 30 giugno 2022.**

**Die Ansuchen zum Aufstieg müssen innerhalb den 30. Juni 2022 beim jeweiligen Komitee eintreffen.**

## **"Clausura" del Consiglio Direttivo Comitato Provinciale Autonomo Bolzano FIGC-LND**

Venerdì 24 e sabato 25 giugno il consiglio direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano della FIGC-LND si è trovato in Val d'Ultimo, presso l'Hotel "Weiberhimml" per una "clausura" di due giorni, alla quale hanno partecipato sette componenti del consiglio direttivo (Karl Wierer, Andreas Canal, Massimo Cima, Veleo Sgarbi, Franz Holzknicht, Günther Pföstl e il presidente Klaus Schuster) con Andrea Oberjakober Siegfried Stocker assenti giustificati. Alla prima giornata di riunione, visto il tema principalmente trattato, ha preso parte anche il coordinatore del Settore Giovanile e Scolastico Roberto Cortese.

Nell'occasione, tutti i presenti hanno espresso la loro soddisfazione per la regolare conclusione di tutti i campionati pianificati, dopo due anni complicati, che sono stati condizionati dal Covid e dalle conseguenti interruzioni.

È stata poi fatta un'analisi critica e dettagliata sull'andamento delle varie attività e in diversi settori si è andati a individuare quel potenziale per poter migliorare. Per Cortese, che è stato nominato dal SGS di Roma coordinatore del Settore Giovanile Scolastico all'inizio di novembre, questa stagione è stata molto importante per farsi un'idea da "dentro" del nostro calcio giovanile. In vista della prossima stagione, ha presentato al consiglio direttivo del CPA di Bolzano diversi progetti concreti, da svolgere anche in collaborazione con gli istituti scolastici, con l'obiettivo di promuovere tutti i rami del calcio, in particolare il calcio a cinque e il calcio femminile, oltre al calcio a undici.

Nella giornata di sabato, invece, gli argomenti trattati sono stati anche la situazione finanziaria, la comunicazione interna e i rapporti con i media e gli sponsor.

Oltre alla Coppa Provincia, tenutasi in questa stagione per la prima volta con un format diverso, che ha visto la partecipazione di tutte le società dilettantistiche dalla Terza Categoria all'Eccellenza, si sta valutando se proporre nel 2022/2023 anche una Coppa per la Seconda Categoria e una Coppa per la Terza Categoria.

Il Comitato, invece, non avanzerà una nuova candidatura per l'organizzazione del Torneo delle Regioni nella prossima stagione in Alto Adige, anche perché la situazione, causa Covid, è ancora incerta.

Si terrà invece in Alto Adige il torneo internazionale ARGE ALP, in programma dal 16 al 20 maggio 2023. A questa competizione parteciperanno le rappresentative maschili e femminili U15 di Baviera, di alcuni cantoni svizzeri e delle regioni austriache, oltre a Lombardia, Trentino e Alto Adige.

In chiusura, va sottolineato come questa "due giorni" si sia svolta in un clima molto piacevole e tutti i consiglieri hanno offerto il loro contributo costruttivo per continuare a sviluppare ulteriormente il nostro calcio.

## **Klausurtagung des Vorstands des Autonomen Provinzialen Komitees Bozen der FIGC**

Am Freitag 24.06. und am Samstag 25.06. traf sich der Vorstand des Autonomen Provinzialen Komitees Bozen des italienischen Fußballverbandes in Ulten, im Gasthof „Weiberhimml“ zu einer Klausurtagung.

Von den 9 Vorstandsmitgliedern waren 7 anwesend (Karl Wierer, Andreas Canal, Massimo Cima, Veleo Sgarbi, Franz Holzknicht, Günter Pföstl und Präsident Klaus Schuster), entschuldigt abwesend waren Andrea Oberjakober und Siegfried Stocker. Mit dabei war am Freitag, aufgrund der Themenbereiche, auch der Verantwortliche für den Jugend- und Schulsektor Roberto Cortese.

Bei dieser Gelegenheit brachten alle Anwesenden ihre Genugtuung darüber zum Ausdruck, dass es nach drei Jahren Covid- bedingter Meisterschaftsabbrüche endlich wieder gelungen ist, alle Meisterschaften wie geplant zu Ende zu führen.

Der Verlauf der verschiedenen Aktivitäten wurde kritisch hinterfragt und, in fast allen Bereichen, Potential für Verbesserungen ausfindig gemacht.

Roberto Cortese erinnerte daran, dass er erst Anfang November vom Jugendsektor in Rom zum Koordinator des Jugend- und Schulsektors ernannt wurde und diese Saison deshalb vor allem dazu diente, sich ein Bild von unserem Jugendfußball zu machen. Für die neue Saison legte er dem Vorstand dann schon mehrere konkrete Projekte vor, die auch in Zusammenarbeit mit den verschiedenen Schulen, durchgeführt werden sollen. Dadurch sollen alle Bereiche des Fußballs, also neben dem Spiel auf dem Großfeld, vor allem auch der Kleinfeldfußball und der Fußball der Mädchen gefördert werden.

Am Samstag standen dann Themen wie die Finanzsituation, interne Kommunikation, Medienarbeit, Sponsoring usw. auf der Tagesordnung.

Neben dem, in dieser Saison erstmals in dieser Form aufgetragenen, Landespokal, an dem alle Amateurmansschaften, die bei den Meisterschaften des Verbandes eingeschrieben sind, teilnehmen, hat man darüber gesprochen, eventuell zusätzlich dazu noch einen Pokal für die zweite und einen Pokal für die dritte Amateurliga zu organisieren.

Auf eine weitere, vierte, Kandidatur zu Austragung des Turniers der Regionen in Südtirol wird für die nächste Saison verzichtet, auch weil die Corona Situation nach wie vor unsicher ist.

Das ARGE ALP Turnier wird aber sehr wohl zwischen dem 16. und 20. Mai 2023 in Südtirol ausgetragen werden. An diesem Turnier nehmen Auswahlen der Buben und Mädchen aus Bayern, einigen Schweizer Kantonen und österreichischen Bundesländern sowie aus der Lombardei, dem Trentino und aus Südtirol teil.

Abschließend sei noch erwähnt, dass die Klausur in einer angenehmen Atmosphäre ablief und alle Vorstandsmitglieder, wie schon während ihrer bisherigen Amtszeit, bemüht waren konstruktive Beiträge zur Weiterentwicklung unseres Fußballs einzubringen.

## ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE e TORNEI per la stagione sportiva 2022/2023 ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE und TURNIERE Sportsaison 2022/2023

Si comunicano le modalità e i termini per l'iscrizione ai campionati, coppe e tornei della stagione sportiva 2022/2023.

L'iscrizione della stagione sportiva 2022/2023 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

selezionando "Iscrizioni Regionali e Provinciali" e cliccando sotto il capitolo "Campionati" la voce "Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni".

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://iscrizioni.lnd.it/](http://iscrizioni.lnd.it), cliccando "Home - Aiuto In Linea".

### Documentazione Iscrizioni

Per l'iscrizione dovrà essere inoltrata con Firma Elettronica la seguente documentazione:

- **Pagina Riepilogo iscrizioni regionali e provinciali**  
(Aufstellung der gemeldeten Meisterschaften und deren Kosten)
- **Pagina Iscrizione al campionato**  
(per ogni Campionato e Coppa iscritta / für jede gemeldete Meisterschaft bzw. Pokal)
- **Documento attestante disponibilità campo di gioco**  
(firmata dal Comune o Gestore Impianto per ogni Campionato e Coppa iscritta / unterzeichnet von der Gemeinde bzw. Pächter der Sportanlage für jede gemeldete Meisterschaft bzw. Pokal)
- **Autocertificazione NOIF**  
(solo quella relativa al Presidente della società / nur jene des Vereinspräsidenten)
- **Delegati alla firma**  
(con le firme di tutte le persone indicate / mit den Unterschriften aller angegebenen Personen)
- **Delega diritti immagine**
- **Organigramma completo**  
(con le firme di tutte le persone indicate / mit den Unterschriften aller angegebenen Personen)
- **Rappresentante legale**
- **Dati societari**

Man teilt die Modalitäten und Termine für die Anmeldung an die Meisterschaften, Pokale und Turniere der Sportsaison 2022/2023 mit.

Die Anmeldungen für die Sportsaison 2022/2023 müssen ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

Im Bereich "Iscrizioni Regionali e Provinciali" unter dem Kapitel "Campionati" folgende Funktion auswählen "Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni".

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Außerdem sind diese Formalitäten wie folgt abrufbar: <http://iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea".

### Dokumentation Anmeldungen

Für die Anmeldungen muss folgende Dokumentation mittels elektronischer Unterschrift übermittelt werden:

## TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine ordinatorio:

Folgende Termine gelten für die Einschreibungen für **Meisterschaften und Pokale**:

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Coppa / Pokal</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>	<b>Coppa Italia / Italienpokal</b>	<b><u>06. – 22.</u></b> <b><u>LUGLIO / JULI</u></b> <b><u>2022</u></b>
<b>PROMOZIONE / LANDESLIGA</b>	<b>Coppa Prov. / Landespokal</b>	
<b>1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA</b>		
<b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>	<b>Coppa Italia / Italienpokal</b>	

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Coppa / Pokal</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA</b>	<b>Coppa Prov. / Landespokal</b>	<b><u>06. – 29.</u></b> <b><u>LUGLIO / JULI</u></b> <b><u>2022</u></b>
<b>3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA</b>		
<b>FEMMINILE ECC. / DAMEN OBERL.</b>	<b>Coppa Italia / Italienpokal</b>	
<b>Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19</b>		
<b>POOL JUNIORES / JUNIOREN POOL</b>		
<b>Campionato ALLIEVI / Meisterschaft A-JUGEND UNDER 17</b>		
<b>Campionato GIOVANISSIMI / Meisterschaft B-JUGEND UNDER 15</b>		
<b>Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 17</b>		
<b>Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 15</b>		

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.

<i>Torneo / Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>ESORDIENTI 9 contro 9 MISTI / C-JUGEND 9 gegen 9 GEMISCHT</b>	<b><u>06 LUGLIO – 5 AGOSTO 2022</u></b> <b><u>06. JULI – 05. AUGUST 2022</u></b>
<b>ESORDIENTI 9 contro 9 JUNIOR C-JUGEND 9 gegen 9 1°anno/Jahr</b>	

<i>Torneo / Turnier</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7</b>	<b><u>06 LUGLIO – 31 AGOSTO 2022</u></b> <b><u>06. JULI – 31. AUGUST 2022</u></b>

Per quanto riguarda i Campionati Femminili Under 17 e Under 15 le società interessate dovranno iscriversi anche su un portale internet del Settore Giovanile e Scolastico. Seguiranno informazioni a riguardo prossimamente.

Die Anmeldungen für die Damenmeisterschaften Under 17 und Under 15 müssen auch auf einem Internetportal des Jugend- und Schulsektors durchgeführt werden. Nähere Informationen diesbezüglich werden demnächst veröffentlicht.

## MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra indicati.

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

**Copia del pagamento** relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.*

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato nella loro area riservata, circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken und mit dem Vereinsstempel sowie den nötigen Unterschriften in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben genannten Termine eintreffen.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

**Die Kopie der Bestätigung der Bezahlung** der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** bestätigt werden. Abschließend klickt man auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine welche die Meisterschaftsanmeldungen nicht korrekt ausgefüllt haben sollten, bekommen die Möglichkeit, diese Versäumnisse innerhalb eines vom Komitee festgelegten Termins zu beheben. Die möglichen Versäumnisse werden im reservierten Bereich der jeweiligen Vereine angegeben.

## TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati / Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori al 30/06/22
Meisterschaften / Turniere	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Spieler am 30/06/22
Eccellenza / Oberliga	2.500,00	300,00	2.500,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
Promozione / Landesliga	1.900,00	300,00	2.000,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
1^Categoria / 1.Amateurliga	1.400,00	300,00	1.500,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
2^Categoria / 2.Amateurliga	950,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 27,00
3^Categoria / 3.Amateurliga	660,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 27,00
Juniore / Junioren Under 19	610,00	-	500,00			
Juniore / Junioren U19 pure	610,00	300,00	500,00		90,00	Nr. X 27,00
Pool Juniores / Junioren	610,00	-	500,00			
Femm. / Damen Eccellenza	750,00	-	1.000,00	50,00		
Femm. / Damen Eccell. pure	750,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 27,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure	800,00	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 27,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1	800,00	-	1.000,00	50,00		

Sarà inoltre garantita la gratuità della tassa iscrizione per le società neo-affiliate che si iscriveranno in 3^ Categoria, nonché la gratuità per le società che si iscriveranno per la prima volta nel Campionato di Eccellenza Femminile e Calcio a 5 maschile e femminile.

**JUNIORES:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati i 190,00 Euro di differenza prevista per il Campionato "Regionale".

Neu gegründeten Vereine wird die Anmeldegebühr für die 3. Amateurliga nicht angerechnet. Auch Erstanmeldegebühren an der Damen Oberliga und Kleinfeld Herren und Damen sind kostenlos.

**JUNIOREN:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, werden 190,00 Euro als Differenz zur "Regionalen" Meisterschaft belastet.

### SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

### JUGEND UND SCHULSEKTOR

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
ALLIEVI / A – JUGEND UNDER 17	100,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure SGS
GIOVANISSIMI / B – JUGEND UNDER 15	100,00		
FEMMINILE / DAMEN UNDER 17	100,00		
FEMMINILE / DAMEN UNDER 15	100,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Turniere	Meldungs-gebühr	Jahresbeitrag SGS	Kaution
ESORDIENTI 9 contro 9 misti / C-JUGEND 9 gegen 9 gemischt	60,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
ESORDIENTI 9 contro 9 / C-JUGEND 9 gegen 9 JUNIOR 1°anno	60,00		
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	60,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione di ciascuna squadra ad ognuno dei suddetti Tornei.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für jede angemeldete Mannschaft bei jedem der oben genannten Turniere.

**ALLIEVI e GIOVANISSIMI:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati dopo la fase di qualificazione, i seguenti importi:

**A- und B-JUGEND:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, müssen nach der Qualifikationsphase, folgende Gebühren belastet werden:

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Kaution
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein Prof.)	280,00	310,00
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein Prof.)	230,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein LND)	210,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein LND)	160,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein SGS)	160,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein SGS)	110,00	

### Saldo delle società

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2022.**

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare prossimamente l'estratto conto della Stagione Sportiva 2021/2022 nell'area riservata delle società:

### Guthaben der Vereine

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2022 verrechnen können.**

Die Vereine haben außerdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2021/2022 im dafür reservierten Bereich abzurufen:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

[Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale](#)

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.

## Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti / Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

### Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti

#### (Calciatori/trici Dilettanti e Settore Giovanile – Dirigenti – Tecnici)

Si comunica che anche nella Stagione Sportiva 2022/2023 sarà attiva la gestione “**Portafogli Società**” per i **pagamenti relativi ai tesseramenti e alle iscrizioni** nell’area riservata delle società sul sito internet:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

Il portafoglio è il metodo di pagamento delle pratiche svolte dalle società nel portale internet loro dedicato. Sono intese sia le pratiche di tesseramento (Dilettanti, Giovanili, Dirigenti) sia le pratiche di iscrizione ai Campionati e Tornei.

Nel portale società è attivo il menù “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” dove selezionare la voce “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**”:

### Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

#### (Fußballspieler/innen Amateur- und Jugendsektor – Funktionäre – Trainer)

Man teilt mit, dass auch in der Sportsaison 2022/2023 die neue Funktion „**Portafogli Società**“ für die **Zahlungen der Meldungen und Meisterschaftsanmeldungen** im reservierten Bereich der Vereine folgender Internetseite aktiviert wird:

“Portafoglio” ist die Funktion für die Bezahlungen aller Tätigkeiten, welche die Vereine auf der reservierten Internetseite vornehmen. Darin enthalten sind die Meldungen (Amateur- und Jugendspieler, Funktionäre) sowie die Anmeldungen an Meisterschaften und Turniere.

Im reservierten Bereich der Vereine im Menü “**Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale**” anklicken und den Bereich “**Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio**” aussuchen:

Home ▾ Dati Societari ▾ Organigramma ▾ Iscrizioni Regionali e Provinciali ▾ Liste di presentazione ▾ Svincoli ▾ Giustizia Sportiva ▾ Tesseramento SGS ▾

Tesseramento Dilettanti ▾ Tesseramento Tecnici ▾ **Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale ▾**

**Gestione Ricarica c/Anticipi - Richieste Ricariche Regionali e Provinciali [Numero: 53428]** Saldo portafogli ⓘ

Dati Ricarica

Data creazione

Tipo Operazione: Ricarica

Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI

Importo: € 0

Modalità di pagamento: Bonifico Bancario

CRO/Nr. assegno:

ABI: 0

CAB: 0

Allegati

Documento

Aggiungi documento allegato

Attenzione

In caso di pagamento tramite Bonifico Bancario, indicare nella causale del bonifico la denominazione della società

✓ Salva provvisorio ✓ Salva Definitivo ← Annulla Elimina

Dovranno essere eseguiti i seguenti passaggi:

Es muss wie folgt vorgegangen werden:

Tipo Operazione: **Ricarica**

Portafoglio Destinazione: **Portafoglio ISCRIZIONI** (Campionati/Tornei – Meisterschaften/Turniere)  
**Portafoglio Tesser. e Altro** (Tesseramenti Calc./Dirig. – Meldungen Spieler/Funkt.)

Importo: **indicare l'importo versato / den Betrag der Überweisung angeben**

Modalità di pagamento: **indicare la forma del pagamento**

**Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS.** potrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

**"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"**

**CASSA RURALE DI BOLZANO**

**Via Claudia Augusta,15**

**39100 BOLZANO**

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Die Überweisung der Anmeldegebühren der Meisterschaften L.N.D. und S.G.eS.** kann mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

**"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomes Landeskomitee Bozen"**

**RAIFFEISENKASSE BOZEN**

**Claudia Augusta Str. 15**

**39100 BOLZANO**

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

CRO/Nr.assegno – ABI - CAB: **indicare i dati richiesti della società / Infos des Vereins eintragen**

Aggiungi documento allegato: **caricare il file scannerizzato del pagamento  
das eingescannte file der Zahlung hochladen**

Una volta effettuate le operazioni sopra indicate si dovrà selezionare la voce **"Salva Definitivo"**.

Nach der genannten Vorgangsweise muss noch **"Salva Definitivo"** angeklickt werden.

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** e cliccando sotto il capitolo **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** la voce **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"**, metter il **flag** agli importi versati e cliccando **"Paga selezionati"**.

Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** unter dem Kapitel **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** auf **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"** klicken, den **flag** bei den überwiesenen Beträgen setzen und **"Paga selezionati"** anklicken.

Le società troveranno nella propria area riservata l'elenco delle ricevute relative ai propri versamenti e potranno autonomamente stamparle.

Die Vereine können im reservierten Bereich auch die Liste der Einzahlungen aufrufen und diese autonom ausdrucken.

Si consiglia alle società di eseguire **un pagamento con un importo che consenta di operare nei primi mesi della stagione**; sarà comunque possibile effettuare ulteriore ricariche in qualsiasi momento.

Man ersucht die Vereine eine **Zahlung in einer Höhe zu tätigen, welche die Ausführung der verschiedenen Operationen, die am Anfang der Saison nötig sind, ermöglicht**; es besteht die Möglichkeit jederzeit weitere Aufladungen zu tätigen.

Le richieste di ricarica saranno soggette ad approvazione da parte dell'ufficio contabilità del Comitato.

Die Aufladeanfragen müssen vom Büro der Buchhaltung des Komitee registriert werden.

E' fondamentale tener presente che ci vogliono mediamente dai due ai tre giorni affinché i fondi vengano effettivamente trasferiti dal conto della Società a quello del Comitato, quindi **la ricarica a dovrà essere effettuata in tempo utile**. Il Comitato procederà all'autorizzazione della ricarica solamente dopo aver verificato l'accredito.

Ricordiamo inoltre, che **il saldo definitivo della Stagione Sportiva 2021/2022** sarà disponibile a partire dal 6 luglio 2022, data di inizio delle iscrizioni. Lo stesso **non potrà in ogni caso essere utilizzato per la ricarica dei Portafogli** in quanto automaticamente incluso nel documento Riepilogo costi una volta terminata la procedura delle iscrizioni.

E' possibile inoltre provvedere alla ricarica dei portafogli tramite contanti o assegni presentandosi presso lo sportello del Comitato.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **cliccando sul simbolo "?"** posizionato nell'area desiderata.

Da die **Zahlungen** von den Vereinskonten zum Konto des Komitee für gewöhnlich zwei bis drei Tage benötigen, ersuchen wir die Vereine diese **termingerecht vorzunehmen**. Das Komitee kann die Aufladung nur registrieren, sobald die Zahlung im Konto des Komitee eingetroffen ist.

Man erinnert ausserdem, dass **der definitive Saldo der Sportsaison 2021/2022** ab den 06. Juli 2022, Beginn der Anmeldungen, ersichtlich ist. Der selbe **kann allerdings nicht als Aufladung der "Portafogli" verwendet werden**, da der Saldo automatisch im "Riepilogo costi" der Meisterschaftsanmeldungen verrechnet wird.

Es ist ausserdem möglich die Aufladungen der "Portafogli" mittels Barzahlung oder Scheck beim Landeskomitee vorzunehmen.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder durch **anklicken des Symboles „?"** im gewünschten Bereich.

### Ulteriori modalità di pagamento

A partire dal 1. Luglio 2018 è disponibile sul portale online delle Società la possibilità di effettuare la ricarica dei portafogli iscrizioni e tesseramenti anche tramite **POS virtuale**, ossia a mezzo:

- **Carta di credito dei circuiti Visa e Mastercard;**
- Con il sistema di **wallet Masterpass;**
- Con il **bonifico MyBank.**

È anche disponibile la modalità di incasso dei **MAV Light**, ovvero pagabili presso ogni sportello bancario e le ricevitorie SISAL (non presso gli sportelli postali).

Il servizio di incassi è gestito tramite i servizi offerti da BNL Banca Nazionale del Lavoro del gruppo BNP Paribas.

Qui di seguito si forniscono alcuni chiarimenti in merito.

**Il POS Virtuale** è lo strumento che permette alle Società di operare a mezzo **carta di credito/debito**; questo sistema di pagamento avviene tramite re-indirizzamento diretto degli utenti dal portale LND ai sistemi BNL dove avviene materialmente la transazione; la LND non conserva in alcun modo informazioni inerenti le carte di credito e i conti degli utenti delle Società.

**MyBank** è una soluzione di autorizzazione elettronica che consente ai consumatori di effettuare in modo sicuro pagamenti online e autenticazioni dell'identità digitale usando il servizio di *online banking* della propria banca o un *app* da *smartphone* o *tablet*. Nel caso l'utente scelga di utilizzare il bonifico MyBank, sarà re-indirizzato al proprio *home banking* per effettuare materialmente la transazione. Ad oggi più di 250 banche e fornitori di servizi di pagamento hanno aderito al circuito MyBank in tutta Europa (la lista è consultabile alla pagina web <https://www.mybank.eu/it/mybank/banche-e-pp-aderenti/>). La peculiarità del bonifico MyBank è che non può essere ritirato senza l'approvazione del beneficiario.

Sia nel caso di transazione a mezzo carta di credito che di bonifico MyBank, al momento della conferma della transazione da parte del circuito bancario, la disponibilità delle somme sul portafoglio della Società è immediata. La commissione applicata è pari a circa 1,50% sull'importo della ricarica.

### Il MAV Light

La Società può produrre il MAV in autonomia dalla propria area riservata nel portale Società e procedere al pagamento presso ogni sportello bancario, senza limiti di spesa, o presso le ricevitorie SISAL con un limite per transazione di 1.200 Euro. Il MAV Light non può essere pagato presso gli sportelli postali.

La disponibilità delle somme sul portafoglio varia in funzione del momento e del circuito in cui la Società dispone il pagamento, ovvero:

- In caso di **MAV pagato ad uno sportello bancario**, le somme verranno accreditate sul conto LND al massimo **entro il secondo giorno lavorativo successivo al pagamento**;
- In caso di **MAV pagato presso una ricevitoria SISAL**, la LND riceverà l'accredito mediamente **entro il quarto giorno lavorativo successivo al pagamento**.

La commissione applicata è pari a € 1,00 (fisso).

### Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2022/2023

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2022/2023.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

- a) la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 31, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
- b) l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
- c) il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
  - Tassa associativa alla L.N.D.
  - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
  - Assicurazione tesserati
  - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle Società ai campionati della Stagione Sportiva 2022/2023 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

### Modalitäten zur Überprüfung der Einschreibungen für die Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2022/2023

Man veröffentlicht die Richtlinien, an die sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2022/2023 halten müssen.

Folgende Bedingungen gelten für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften als **unabdingbare Voraussetzung**:

- a) die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Voraussetzungen laut Art. 31 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
- b) keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbänden, Vereinen und Mitgliedern;
- c) die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
  - Mitgliedsgebühr der L.N.D.
  - Einschreibgebühren für die jeweiligen Meisterschaften
  - Versicherung Tesserierte
  - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Anmeldungen für die zutreffenden Meisterschaften, müssen die Komitees einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation festlegen, welcher bei der Anmeldungsanfrage zu berücksichtigen ist. Widrigenfalls **verfällt diese Anfrage**.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer, eigens dafür einberufenen Sitzung, über die Zulassung der Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2022/2023 beschließen.

### Assistenza per iscrizioni online

Si informa, che nel periodo di iscrizione, gli impiegati del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono a disposizione delle società, preferibilmente su prenotazione (per evitare attese), per l'assistenza all'iscrizione online presso la sede del Comitato, in Via Buozzi 9/b a Bolzano.

### Assistenz bei Online Anmeldungen

Wir informieren diesbezüglich, dass die Angestellten des Autonomen Landeskomitee Bozen den Vereinen für die Anmeldungen im vorgesehenen Zeitraum zu deren Unterstützung bei diesen Tätigkeiten zur Verfügung stehen. Um längere Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um Voranmeldung.

### Giovani in campo Eccellenza – Promozione / Jugendspielerpflicht Oberliga – Landesliga

Le società partecipanti ai Campionati di Eccellenza e Promozione è fatto obbligo di rispettare, sin dall'inizio e per l'intera durata delle gare, la disposizione minima di impiego dei calciatori come di seguito indicato:

Die Vereine, die an den Meisterschaften Oberliga und Landesliga teilnehmen, sind verpflichtet vom Spielbeginn an und im Verlauf des gesamten Spieles, folgende Mindestauflagen beim Einsatz der Fußballspieler zu befolgen:

#### Eccellenza / Oberliga:

almeno un calciatore nato dall'1/1/2003 in poi  
mindestens einen Fußballspieler geboren ab den 1/1/2003  
*e / und*

almeno un calciatore nato dall'1/1/2004 in poi  
mindestens einen Fußballspieler geboren ab den 1/1/2004

#### Promozione / Landesliga:

almeno un calciatore nato dall'1/1/2003 in poi  
mindestens einen Fußballspieler geboren ab den 1/1/2003

Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbano eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano state già effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortunio dei calciatori delle fasce di età interessate.

Dieses Reglement kommt nicht zur Anwendung, wenn ein Jugendspieler des Feldes verwiesen wurde bzw. wenn alle Auswechslungen schon durchgeführt oder die angeführten Jugendspieler wegen Verletzungen nicht mehr einsatzfähig sind.

## Approvazione / Genehmigung POOL Juniores Junioren

### Oggetto: progetti sperimentali "Pool Juniores" e "Pool Allievi"

Si fa riferimento alla materia in oggetto e alle relative note di codesto spettabile Comitato datate 28 aprile 2022 e 9 maggio 2022, ed alla nota della scrivente Lega datata 24 maggio 2022, prot. 8016.

A tale riguardo, si comunica che il Consiglio di Presidenza della L.N.D., nella riunione del 26 maggio u.s., tenuto conto delle motivazioni addotte, ha disposto di autorizzare il rinnovo del progetto organizzativo sperimentale denominato "Pool Juniores" relativo al Campionato Juniores Under 19, da attuarsi nei limiti e alle condizioni stabilite per la decorsa Stagione Sportiva, con la sola aggiunta del riconoscimento del c.d. "diritto di classifica". Pertanto, le squadre *pool juniores* parteciperanno al Campionato Juniores Under 19 senza la possibilità di qualificarsi alla eventuale fase nazionale di categoria, ed alle Società stesse non potrà essere riconosciuto l'assolvimento dell'obbligo di partecipazione alle attività giovanili nei Campionati di Eccellenza, Promozione e Prima Categoria, oltreché la partecipazione al "progetto per la valorizzazione dei giovani calciatori" nell'eventualità che quest'ultimo venga confermato anche nelle Stagioni Sportive 2022/2023 e 2023/2024.

In tal senso, si rappresenta altresì che la copertura assicurativa si intende prestata solo se i soggetti interessati saranno in regola con il tesseramento del relativo anno sportivo.

Tale provvedimento – adottato esclusivamente per codesto spettabile Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – avrà la durata di due Stagioni Sportive, segnatamente 2022/2023 e 2023/2024. Al termine di ciascuna Stagione Sportiva interessata, il Comitato dovrà fornire alla L.N.D. una dettagliata relazione in merito all'esito della sperimentazione del progetto in parola.

Quanto al progetto "Pool Allievi", si ricorda che l'eventuale approvazione dello stesso rientra nelle competenze del Settore Giovanile e Scolastico.

### POOL JUNIORES / 2022-2023

#### Regolamento Pool Juniores

**Al fine di dare l'opportunità alle società che non hanno un numero sufficiente di giovani calciatori per formare una squadra Juniores e, per dare continuità all'attività calcistica di detta categoria sul territorio della provincia di Bolzano, si permette ad un tesserato della L.N.D. di partecipare con squadre Pool al Campionato Juniores, e di disputare gare di Campionato con la società d'appartenenza.**

A tal fine, **due o più società** potranno aggregarsi e formare una squadra definita "**Pool Juniores**" ed osservare alcune disposizioni che di seguito comunichiamo:

#### Reglement Pool Junioren

**Um Vereinen, die keine ausreichende Anzahl an jungen Spielern aufweisen, um eine Juniorenmannschaft zu melden, die Möglichkeit zu geben in dieser Kategorie mitzuspielen und auf diese Weise den Jugendfußball zu fördern, wird unseren Vereinen ermöglicht, sich mit Poolmannschaften in die Meisterschaft Junioren einzuschreiben. Dadurch wird Juniorenspielern erlaubt bei der Pool Juniorenmannschaft und bei ihrem Herkunftsverein Meisterschaftsspiele zu bestreiten.**

Somit können sich **zwei oder mehrere Vereine** zusammenschliessen und eine sogenannte "**Pool Junioren**" Mannschaft bilden, mit Beachtung folgender Bestimmungen:

- |   |   |
|---|---|
| <p>a) La squadra <b>"Pool Juniores"</b> partecipante deve portare la denominazione di una delle Società "aggregate" ed essere, ovviamente, affiliata alla L.N.D.;</p> <p>b) Per partecipare con una squadra Pool al Campionato Juniores, i calciatori tesserati per società diverse dalla società iscritta, dovranno presentare un nulla osta della Società titolare del tesseramento federale e l'autorizzazione da parte della Società momentanea di appartenenza. <b>Tale nulla osta dovrà essere completato dalle firme di ambedue i genitori o da chi esercita la potestà genitoriale sul calciatore minorenni. I nulla osta insieme ad un elenco di ogni società che concede ai loro calciatori di partecipare con la squadra Pool al Campionato Juniores, dovrà essere consegnata in Comitato prima dell'inizio del Campionato e eventuali modifiche o integrazioni potranno essere incluse nelle finestre stabiliti per i trasferimenti.</b></p> <p>c) Le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra dovranno essere scontate nelle gare del Campionato e per la Società nella quale giocava quando è avvenuta l'infrazione che ha determinato il provvedimento; le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra che non possono essere scontate in tutto o in parte nel Campionato, devono essere scontate per il loro residuo con la Società titolare del tesseramento;</p> <p>d) <b>In caso di infortunio, vale la copertura assicurativa e le modalità di denuncia prevista per il tesseramento della società d'appartenenza;</b></p> | <p>a) Die teilnehmende <b>"Pool Junioren"</b> Mannschaft muss den Namen eines angeschlossenen Vereins tragen, der bei der L.N.D. eingeschrieben ist;</p> <p>b) Um als Pool Mannschaft an der Junioren Meisterschaft teilnehmen zu können, müssen jene Fußballspieler die nicht für den Verein gemeldet sind, der die Mannschaft einschreibt, eine Genehmigung „nulla osta“ des Stammvereins bei dem der Spieler gemeldet ist vorweisen. <b>Diese Genehmigung „nulla osta“ muss mit den Unterschriften beider Elternteile oder der Erziehungsberechtigten des minderjährigen Fußballspielers ausgestellt werden. Die Genehmigungen, zusammen mit der Aufstellung jedes Vereines der seine Fußballspieler bei der Pool Mannschaft spielen lässt, muss beim Landeskomitee vor Beginn der Meisterschaft eingereicht werden und kann innerhalb des Zeitraumes für Spielerwechsel ergänzt werden.</b></p> <p>c) Die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte gemeldete Fußballspieler, müssen für den Verein und in der Meisterschaft abgesessen werden, für welchen sie eingesetzt waren, als sie die Strafe erhalten haben; die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte Fußballspieler, welche gänzlich oder zum Teil nicht in der Meisterschaft verbüßt werden können, müssen beim Stammverein abgesessen werden;</p> <p>d) <b>Bei Verletzungen gilt die Versicherungsdeckung und Meldungsmodalitäten des Stammvereins;</b></p> |
|---|---|

Per quanto non previsto nelle presenti disposizioni si applicano le altre norme vigenti dalle F.I.G.C.-L.N.D..

**Le squadre Pool Juniores parteciperanno al Campionato Juniores Under 19 con diritto di classifica potendosi qualificare anche per il girone Elite, ma senza la possibilità di qualificarsi alla Fase Nazionale di categoria.**

**Inoltre alle squadre Pool Juniores non potrà essere riconosciuto l'assolvimento dell'obbligo di partecipazione alle attività giovanili nei Campionati di Eccellenza, Promozione e 1ª Categoria, oltrechè la partecipazione al "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" nei Campionati di Eccellenza e Promozione.**

Für das, was in diesen Bestimmungen nicht erwähnt wurde, gelten die jeweiligen Normen des I.F.V. - N.A.L.

**Die Pool Junioren Mannschaften dürfen an der Meisterschaft Junioren Under 19 mit Wertung in der Tabelle teilnehmen und sich auch für die Meisterschaft Elite qualifizieren, allerdings nicht an der Nationalen Phase dieser Kategorie teilnehmen.**

**Weiters dürfen die Pool Junioren Mannschaften nicht als Jugend Pflichtmannschaft der Meisterschaften Oberliga, Landesliga und 1. Amateurliga anerkannt werden, sowie nicht für die Teilnahme am "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" der Meisterschaften Oberliga und Landesliga berücksichtigt werden.**

## Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di **organizzare i Campionati Juniores, Allievi U17 e Giovanissimi U15** anche per la prossima stagione sportiva **con due fasi**.

Una **prima fase alla quale parteciperanno tutte le squadre iscritte** con gironi di **Qualificazione territoriali** ed una **seconda fase con il Girone Elite, Gironi del Campionato Provinciale A e del Campionato Provinciale B** con diversi percorsi.

Ulteriori dettagli potranno essere definiti soltanto a iscrizione conclusa.

Der Vorstand hat beschlossen, dass die **Meisterschaften der Kategorien Junioren, A-Jugend U17 und B-Jugend U15** auch in der kommenden Saison **in zwei Phasen abgewickelt werden**.

Auf eine **erste Phase, an der alle angemeldeten Mannschaften in einer Qualifikation nach geographischen Kriterien teilnehmen**, folgt eine **zweite Phase mit den Kreisen Elite, den Landesmeisterschaften A und den Landesmeisterschaften B**.

Weitere Details können erst nach den Meldungen festgelegt werden.

<b><u>Categorie / Kategorie</u></b>	<b><u>Annate / Jahrgänge</u></b>	<b><u>Fuoriquota / ältere Spieler</u></b>
<b>JUNIORES / JUNIOREN</b>	nati dal 1° Gennaio 2004 in poi fino ai 15 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2004 bis Mindestalter 15 Jahre	<i>fino a un massimo di 6 calciatori "fuori quota" nati dal 1° Gennaio 2002 in poi da utilizzare nell'arco dell'intera gara.</i>  <i>maximal 6 ältere Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2002 im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar.</i>
<b>ALLIEVI / A-JUGEND U17</b>	nati dal 1° Gennaio 2006 in poi fino ai 14 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2006 bis Mindestalter 14 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>GIOVANISSIMI / B-JUGEND U15</b>	nati dal 1° Gennaio 2008 in poi fino ai 12 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2008 bis Mindestalter 12 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>ESORDIENTI misti / C-JUGEND gemischt</b>	nati dal 1° Gennaio 2010 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2010 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>ESORDIENTI JUNIOR 1°anno / C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr</b>	nati dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>

<b>PULCINI / D-JUGEND</b>	nati dal 1° Gennaio 2012 in poi fino ai 8 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2012 bis Mindestalter 8 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
---------------------------	--	--

Esempio per quanto riguarda i fuoriguota nei Juniores: se una società parte con 6 calciatori fuoriguota nella formazione titolare, non può sostituire un calciatore fuoriguota con un altro calciatore fuoriguota rimasto in panchina, in quanto utilizzerebbe già il settimo fuoriguota nell'arco dell'intera gara.

Beispiel in Bezug auf die Fuoriguota bei den Junioren: sollte ein Verein mit 6 Fußballspielern Fuoriguota in der Startformation beginnen, kann ein Fuoriguota Spieler nicht durch einen weiteren Fuoriguota Spieler von der Ersatzbank ersetzt werden, da man in diesem Fall bereits den siebten Spieler Fuoriguota im Laufe des gesamten Spieles einsetzen würde.

**Femminile:**

Nella categoria Giovanissimi possono partecipare anche squadre miste o composte da sole ragazze, anche se in età della categoria "Allieve" (nate nel 2006 e 2007, con deroga rilasciata dal Presidente del Settore Giovanile e Scolastico).

In tutte le categorie di base (Esordienti e Pulcini) è possibile richiedere una deroga per far giocare ragazze di un anno di età superiore rispetto quella prevista.

**Inizio Campionati e Coppe / Beginn Meisterschaften und Pokale 2022/2023**

**CAMPIONATO ECCELLENZA maschile / MEISTERSCHAFT OBERLIGA Herren**  
**CAMPIONATO PROMOZIONE / MEISTERSCHAFT LANDESLIGA**  
**CAMPIONATO 1^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 1. AMATEURLIGA**  
**CAMPIONATO 2^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 2. AMATEURLIGA**  
**CAMPIONATO 3^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA**

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 03-04/09/2022
---------------------------------	---

**COPPE / POKALE**

Venerdì/Sabato/Domenica – Freitag/Samstag/Sonntag 19-20-21/08/2022 e/und Venerdì/Sabato/Domenica – Freitag/Samstag/Sonntag 26-27-28/08/2022
---

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

## SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS (ART. 107 DELLE N.O.I.F.)

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore/trice con tesseramento dilettanti da parte delle società, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (svincolo per rinuncia)** nel seguente periodo:

**DA VENERDI 1° LUGLIO**  
**A GIOVEDI 14 LUGLIO 2022 (ORE 19.00)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le società potranno inoltre **svincolare calciatori in variazione attività (art. 118 delle NOIF).**

Le società che hanno calciatori in "quiescenza" (usciti dalla società con la variazione) dovranno richiedere lo svincolo su carta intestata della società ed inoltrare la richieste via mail al Comitato entro i termini sopra indicati (in quanto questi calciatori non compaiono nel tabulato degli svincoli).

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateurfußballspielern/innen von Seiten der Vereine, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (Verzicht Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON FREITAG, 01. JULI**  
**BIS DONNERSTAG, 14. JULI 2022 (19.00 Uhr)**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt online vornehmen. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Die Vereine können außerdem die **Freistellung der Fußballspieler in "variazione attività" (Art. 118 der NOIF) beantragen.**

Die Vereine müssen die Freistellung der Fußballspieler "in quiescenza" (Verlassen des Vereins aufgrund einer Tätigkeitsänderung) auf Vereinspapier beantragen und diese innerhalb der oben genannten Termine dem Komitee per mail zustellen (da diese Spieler nicht auf der Liste der freizustellenden Spieler aufscheinen).

## **SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF)**

Si comunica che, **potranno avvalersi del diritto allo svincolo per decadenza del tesseramento i calciatori e le calciatrici che nella stagione sportiva in corso (entro il 30/06/22) abbiano compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età.**

A norma di quanto stabilito dall'art. 32 bis, comma 2 delle N.O.I.F., le richieste dovranno essere presentate alle parti interessate, **società e Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio 2020**, a mezzo raccomandata o telegramma.

**Si ricorda che i calciatori e le calciatrici che ottengono lo svincolo per decadenza devono provvedere al rinnovo del proprio tesseramento (che sarà sempre annuale fino al termine della loro attività), sia che rimangano con la stessa Società per la quale hanno svolto attività nella corrente stagione, sia che intendano tesserarsi con altra Società.**

Man teilt mit, dass die Fußballspieler/innen **die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen können, falls diese im Laufe der aktuellen Sportsaison (innerhalb 30/06/22) das 25. Lebensjahr vollendet haben.**

Laut Art. 32 bis, Komma 2 der N.O.I.F. muss die Anfrage mittels Einschreibebrief oder Telegramm **an den Verein und an das Autonome Landeskomitee Bozen** im Zeitraum **vom 15. Juni bis 15. Juli 2021** übermittelt werden.

**Man erinnert, dass die Fußballspieler/innen, welche die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen, die Erneuerung der Spielermeldung vornehmen müssen (diese wird dann nur noch jährlich möglich sein). Dies gilt für jene welche im selben Verein der vorherigen Saison bleiben, sowie auch für jene welche sich für einen anderen Verein melden möchten.**

Per opportuna conoscenza si riporta l'articolo 32 bis (commi 1 e 2) che regola lo svincolo per decadenza del tesseramento per raggiunti limiti di età.

### **Art. 32 bis**

#### **Durata del vincolo di tesseramento e svincolo per decadenza**

- 1) I calciatori e le calciatrici che, entro il termine della stagione sportiva in corso, abbiano anagraficamente compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età, possono chiedere ai Comitati ed alle Divisioni di appartenenza, con le modalità specificate al punto successivo, lo svincolo per decadenza del tesseramento, fatta salva la maggior durata del vincolo in caso di stipula di accordi economici pluriennali previsti al punto 7 del successivo articolo 94 ter e ai punti 2 e 8 dell'art. 94 quinquies.
- 2) Le istanze, **da inviare**, a pena di decadenza nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio** di ciascun anno, **a mezzo lettera raccomandata o telegramma**, dovranno contestualmente essere rimesse in copia alle società di appartenenza con lo stesso mezzo. In ogni caso, le istanze inviate a mezzo lettera raccomandata o telegramma **dovranno pervenire** al Comitato o alla Divisione di appartenenza **entro e non oltre il 30 luglio** di ciascun anno. Avverso i provvedimenti di concessione o di diniego dello svincolo, le parti direttamente interessate potranno proporre reclamo innanzi al Tribunale Federale – Sez. Tesseramenti, entro il termine di decadenza di 7 giorni dalla pubblicazione del relativo provvedimento su Comunicato Ufficiale, con le modalità previste dall'art. 30 del Codice di Giustizia Sportiva.
- 2 bis) A seguito dello svincolo per decadenza, il calciatore/calciatrice potrà essere tesserato/a per la sola durata di una stagione sportiva, al termine della quale sarà libero/a di diritto. In caso di sottoscrizione di accordi economici pluriennali, di cui ai successivi artt. 94 ter e 94 quinquies, la durata del tesseramento coinciderà con la durata dell'accordo economico.
- 3)....Omissis...

**Sul sito internet del Comitato, alla voce modulistica, può essere scaricato il modulo di richiesta.**

**CORSO ALLENATORI UEFA C in lingua tedesca**  
**TRAINERKURS UEFA C in deutscher Sprache**

Si informa che, grazie all'impegno dell'Associazione Italiana Allenatori di Calcio AIAC, è stato possibile ottenere dal Settore Tecnico l'approvazione per un **corso per allenatori UEFA C**, che dà diritto di allenare in tutte le categorie giovanili, il quale si terrà **in lingua tedesca**.

Il corso **inizierà nel mese di ottobre** e si svolgerà in parte (parte teorica) online. La parte pratica si terrà dove si registreranno il maggior numero di partecipanti.

Il corso avrà una durata totale di 6 settimane, con una pausa di una settimana tra le varie settimane.

Pertanto, d'ora in poi, le **preiscrizioni a questo corso possono essere inviate al CPA Bolzano [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)**.

Sulla base di queste pre-iscrizioni, verrà quindi presa una decisione sul luogo in cui si svolgerà la parte pratica.

Wir teilen mit, dass es, vor allem auch dank des Einsatzes der Trainervereinigung AIAC, gelungen ist, beim „Settore Tecnico“ die Zusage zu erreichen einen **Trainerkurs UEFA-C**, der zum Training in allen Jugendkategorien berechtigt, auszurichten, welcher **in deutscher Sprache** abgehalten werden wird.

Der Kurs wird **im Laufe des Monats Oktober beginnen** und teilweise (theoretischer Teil) online abgehalten werden. Der praktische Teil wird dort abgehalten, wo sich am meisten Teilnehmer melden.

Insgesamt beträgt die Kursdauer 6 Wochen, zwischen durch wird immer eine Woche pausiert.

Deshalb können ab sofort **Voranmeldungen für diesen Kurs beim CPA Bozen [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) abgegeben werden**.

Aufgrund dieser Voranmeldungen wird dann entschieden, wo die praktischen Veranstaltungen stattfinden werden.

**COGNOME / NACHNAME** \_\_\_\_\_

**NOME / VORNAME** \_\_\_\_\_

**DATA NASCITA / GEBURTSDATUM** \_\_\_\_\_

**LUOGO NASCITA / GEBURTSORT** \_\_\_\_\_

**LOCALITA' RESIDENZA / WOHNSITZ** \_\_\_\_\_

**SOCIETA' / VEREIN** \_\_\_\_\_

*(se già attivo presso una società / falls bereits in einem Verein aktiv)*

**CELLULARE / HANDY** \_\_\_\_\_

**EMAIL** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Data / Datum

\_\_\_\_\_  
Firma / Unterschrift

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

A.S.V.	ANDRIAN
F.C.	BOZNER
U.S.D.	BRESSANONE
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
A.F.C.	GIRLAN
SASV	GLURNS
U.S.	LA VAL
A.S.C.	LAJEN RAIFFEISEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
S.V.	MÖLTEN VÖRAN
S.V.	MORTER
	NAPOLI CLUB BOLZANO
F.C.	OBERLAND

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

S.V.	PRATO ALLO STELVIO
A.S.D.	REAL BUBI MERANO C5
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
A.S.D.	SPORTING BOLZANO
S.V.	STEINEGG RAIFF.
F.C.	SUEDTIROL SRL
F.C.	TERLANO
F.C.	TIROL
A.S.V.	VAHRN
C.F.	VIPITENO STERZING
A.SPG	VOELLAN TISENS

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Comunicato Ufficiale n. 117: modifica art. 22, comma 3, Reg. FIGC Agenti Sportivi**

Si pubblica il C.U. N. 284/A della F.I.G.C., inerente la modifica dell'art. 22, comma 3, del Regolamento FIGC Agenti Sportivi.

Il Comunicato della L.N.D. n. 117 del 28/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9110-comunicato-ufficiale-n-117-modifica-art-22-comma-3-regolamento-figc-agenti-sportivi/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 118: modifica art. 134 del Codice di Giustizia Sportiva**

Si pubblica il C.U. N. 285/A della F.I.G.C., inerente la modifica dell'art. 134 del Codice di Giustizia Sportiva.

Il Comunicato della L.N.D. n. 118 del 28/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9111-comunicato-ufficiale-n-118-modifica-art-134-del-codice-di-justizia-sportiva/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 119: introduzione art. 16 ter delle N.O.I.F.**

Si pubblica il C.U. N. 286/A della F.I.G.C., inerente l'introduzione dell'art. 16 ter delle N.O.I.F..

Il Comunicato della L.N.D. n. 119 del 28/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9113-comunicato-n-120-cu-n-286-a-figc-art-16-ter-n-o-i-f-annullato-e-sostituito-dalla-figc-il-proprio-cu-di-pari-numero-e-data-pubblicato-dalla-lnd-con-cu-119/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 122: Disposizioni competizioni Div. Calcio Femm., s.s. 2022/2023**

Si pubblica il C.U. N. 288/A della F.I.G.C., inerente le disposizioni riguardanti le competizioni organizzate dalla Divisione Calcio Femminile, per la stagione sportiva 2022/2023

Il Comunicato della L.N.D. n. 122 del 30/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9116-comunicato-n-122-cu-n-288-a-figc-disposizioni-competizioni-organizzate-dalla-divisione-calcio-femminile-s-s-2022-2023/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 123: Modifica art. 3, comma 3, Regolamento Div. Calcio Femm.**

Si pubblica il C.U. N. 289/A della F.I.G.C., inerente la modifica dell'art. 3, comma 3, del Regolamento della Divisione Calcio Femminile.

Il Comunicato della L.N.D. n. 123 del 30/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9117-comunicato-n-123-cu-n-289-a-figc-modifica-art-3-comma-3-regolamento-divisione-calcio-femminile/file>

## Comunicato Ufficiale n. 124: Date attività agonistica ufficiale stagione sportiva 2022/2023

Si pubblica il C.U. N. 292/A della F.I.G.C., inerente le date dell'attività agonistica della stagione sportiva 2022/2023.

# FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14  
CASELLA POSTALE 2450

## COMUNICATO UFFICIALE N. 292/A

### ATTIVITA' AGONISTICA UFFICIALE NELLA STAGIONE SPORTIVA 2022/2023

Il Consiglio Federale, nella riunione del 28 giugno 2022, viste le proposte in ordine allo sviluppo temporale dei Campionati Nazionali, avanzate dalle Leghe di competenza, ha approvato le date fissandole come segue:

### LEGA NAZIONALE PROFESSIONISTI SERIE A

#### SERIE A TIM

inizio	14 agosto 2022	
termine	4 giugno 2023	
soste	25 settembre 2022 14 novembre 2022 18 dicembre 2022 25 dicembre 2022 1° gennaio 2023 26 marzo 2023	inizio periodo di sosta per disputa FIFA WORLD CUP fine periodo di sosta per disputa FIFA World Cup
turni infrasettimanali	31 agosto 2022 9 novembre 2022 4 gennaio 2023 3 maggio 2023	

#### TIM CUP

finale 24 maggio 2023

#### SUPERCOPPA TIM

da definire

## **LEGA NAZIONALE PROFESSIONISTI SERIE B**

<u>SERIE B</u>	inizio	13 agosto 2022
	termine	19 maggio 2023
	Soste	24 - 25 settembre 2022 19 - 20 novembre 2022 25 - 26 marzo 2023
	Sosta invernale	dal 27 dicembre 2022 al 13 gennaio 2023

## **LEGA ITALIANA CALCIO PROFESSIONISTICO**

<u>CAMPIONATO SERIE C</u>	inizio	28 agosto 2022
	termine	23 aprile 2023
	soste	25 dicembre 2022 1° gennaio 2023
	turno festività natalizie	23 dicembre 2022

<u>COPPA ITALIA LEGA PRO</u>	inizio	21 agosto 2022
------------------------------	--------	----------------

## **DIVISIONE CALCIO FEMMINILE**

<u>CAMPIONATO NAZIONALE SERIE A FEMMINILE</u>	inizio	27 agosto 2022
	termine	28 maggio 2023

<u>CAMPIONATO NAZIONALE SERIE B FEMMINILE</u>	inizio	18 settembre 2022
	termine	28 maggio 2023

<u>CAMPIONATO PRIMAVERA 1 FEMMINILE</u>	inizio	18 settembre 2022
---	--------	-------------------

CAMPIONATO PRIMAVERA 2  
FEMMINILE

inizio 18 settembre 2022

**LEGA NAZIONALE DILETTANTI**

CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE D

inizio 4 settembre 2022  
termine maggio 2023

CAMPIONATO JUNIORES NAZIONALE

inizio 17 settembre 2022  
termine aprile 2023

CAMPIONATO NAZIONALE  
SERIE C FEMMINILE

inizio 11 settembre 2022  
termine maggio 2023

CAMPIONATO NAZIONALE CALCIO  
A CINQUE SERIE A

inizio 24 settembre 2022  
termine maggio 2023

CAMPIONATO NAZIONALE CALCIO  
A CINQUE SERIE A2

inizio 24 settembre 2022  
termine aprile 2023

CAMPIONATO NAZIONALE CALCIO  
A CINQUE SERIE B

inizio 24 settembre 2022  
termine aprile 2023

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE  
FEMMINILE SERIE A

inizio 18 settembre 2022  
termine maggio 2023

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE  
FEMMINILE SERIE A2

inizio 9 ottobre 2022  
termine aprile 2023

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 GIUGNO 2022

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

## Comunicato Ufficiale n. 125: Deroga art. 72 NOIF numeri maglie da gioco

Si pubblica il C.U. N. 294/A della F.I.G.C., inerente la deroga all'art. 72 delle N.O.I.F..

# FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14

CASELLA POSTALE 2450

## COMUNICATO UFFICIALE N. 294/A

### Il Consiglio Federale

- nella riunione del 28 giugno 2022;
- vista l'istanza della Lega Nazionale Dilettanti di consentire, in deroga all'art. 72 NOIF per la stagione sportiva 2022/2023, ai calciatori ed alle calciatrici partecipanti ai Campionati dilettantistici nazionali, regionali e provinciali maschili e femminili, nonché ai Campionati giovanili Juniores della L.N.D., di indossare per tutta la durata della stagione sportiva una maglia recante sempre lo stesso numero, non necessariamente progressivo;
- preso atto, altresì, che la suddetta deroga per il Campionato Nazionale di Serie D e per il Campionato Nazionale di Serie C femminile, va integrata anche con la possibilità di personalizzare la maglia con il cognome del calciatore e della calciatrice che la indossa;
- ritenuto di poter accogliere l'istanza;
- visti gli artt. 72 delle NOIF e 27 dello Statuto

### ha deliberato

di consentire, limitatamente alla stagione sportiva 2022/2023, in deroga all'art. 72 delle NOIF, ai calciatori e calciatrici partecipanti ai Campionati dilettantistici nazionali, regionali e provinciali maschili e femminili, nonché ai Campionati giovanili Juniores della L.N.D., di indossare per tutta la durata della stagione, una maglia recante sempre lo stesso numero, non necessariamente progressivo;

di consentire, ai calciatori e calciatrici partecipanti al Campionato Nazionale di Serie D e al Campionato Nazionale di Serie C Femminile, anche la personalizzazione della maglia con il cognome.

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 GIUGNO 2022

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

## Comunicato Ufficiale n. 126: Deroga art. 3 Reg. del Giuoco del Calcio – Panchine lunghe

Si pubblica il C.U. N. 295/A della F.I.G.C., inerente la deroga all'art. 3 del Regolamento del Giuoco del Calcio.

# FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14  
CASELLA POSTALE 2450

## COMUNICATO UFFICIALE N. 295/A

Il Consiglio Federale

- nella riunione del 28 giugno 2022;
- vista l'istanza della Lega Nazionale Dilettanti di consentire in deroga alle Decisioni Ufficiali F.I.G.C. – Regola 3 – del Regolamento del Giuoco del Calcio, limitatamente alle competizioni ufficiali organizzate nell'ambito della L.N.D. nella stagione sportiva 2022/2023, che le società possano indicare un massimo di nove giocatori di riserva nella distinta di gara;
- ritenuto di poter accogliere la predetta istanza;
- viste le Decisioni Ufficiali F.I.G.C. alla Regola 3 del Regolamento del Giuoco del Calcio;
- visto l'art. 27 dello Statuto federale

ha deliberato

di consentire, in via sperimentale per la stagione sportiva 2022/2023, in deroga alle decisioni ufficiali della F.I.G.C. relative alla Regola 3 del Regolamento del Giuoco del Calcio, che limitatamente alle competizioni ufficiali organizzate nell'ambito della L.N.D., le società possano indicare un massimo di nove giocatori di riserva nella distinta di gara, in luogo dei sette previsti dalle vigenti disposizioni, tra i quali scegliere gli eventuali sostituti. Restano invariate le attuali previsioni per la disciplina del Calcio a Cinque.

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 GIUGNO 2022

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

### **Comunicato Ufficiale n. 127: Seconde Squadre Serie A al Campionato Serie C 2022/2023**

Si pubblica il C.U. N. 296/A della F.I.G.C., inerente i principi fondamentali che regolano la partecipazione delle Seconde Squadre delle Società di Serie A al Campionato Serie C 2022/2023.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 127 del 30/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9121-comunicato-n-127-cu-n-296-a-figc-principi-partecipazione-seconde-squadre-serie-a-al-campionato-serie-c-2022-2023/file>**

### **Comunicato Ufficiale n. 128: Criteri integrazioni Seconde Squadre in Serie C 2022/2023**

Si pubblica il C.U. N. 297/A della F.I.G.C., inerente i criteri e le procedure per determinare la graduatoria delle eventuali Seconde Squadre che si candidassero alla integrazione dell'organico del Campionato di Serie C 2022/2023.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 128 del 30/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9122-comunicato-n-128-cu-n-297-a-figc-criteri-e-procedure-graduatoria-integrazioni-organico-seconde-squadre-al-campionato-serie-c-2022-2023/file>**

### **Comunicato Ufficiale n. 129: Termini integrazioni Serie C 2022/2023 Seconde Squadre**

Si pubblica il C.U. N. 298/A della F.I.G.C., inerente i termini fissati per l'integrazione dell'organico del Campionato di Serie C 2022/2023, per le Seconde Squadre.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 129 del 30/06/2022, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/9123-comunicato-n-129-cu-n-298-a-figc-termini-integrazione-organico-campionato-serie-c-2022-2023-per-le-seconde-squadre/file>**

**Comunicato Ufficiale n. 130: Modifica art. 53, comma 5, delle NOIF – Rinuncia a gare**

Si pubblica il C.U. N. 301/A della F.I.G.C., inerente la modifica dell'art. 53, comma 5, delle N.O.I.F..

**FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO**

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14  
CASELLA POSTALE 2450

**COMUNICATO UFFICIALE N. 301/A**

Il Consiglio Federale

- nella riunione del 28 giugno 2022;
- vista la proposta della Lega Nazionale Dilettanti di modifica dell'art. 53, comma 5, delle N.O.I.F.;
- ritenuta condivisibile la proposta;
- visto l'art. 27 dello Statuto Federale

ha deliberato

di modificare l'art. 53, comma 5, delle N.O.I.F., secondo il testo allegato sub A).

**PUBBLICATO IN ROMA IL 30 GIUGNO 2022**

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

**NORME ORGANIZZATIVE INTERNE F.I.G.C.**

**Art. 53**

**Rinuncia a gara e ritiro od esclusione delle società dal Campionato**

<i>Testo vigente</i>	<i>Nuovo testo proposto</i>
...omissis...	
<p>5. Fatto salvo quanto previsto al successivo comma 5 bis, la Società che rinuncia per la seconda volta a disputare gare è esclusa dal Campionato o dalla manifestazione ufficiale.</p>	<p>5. La Società che rinuncia per la seconda volta a disputare gare è esclusa dal Campionato o dalla manifestazione ufficiale. Tale disposizione non si applica alle Società della Divisione Calcio a Cinque e alle Società della L.N.D. e del Settore Giovanile e Scolastico appartenenti ai Comitati Regionali e ai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e di Bolzano, per le quali l'esclusione interviene alla quarta rinuncia a disputare gare del Campionato o della manifestazione ufficiale di rispettiva competenza. E' fatto salvo quanto previsto al successivo comma 5 bis.</p>
...omissis...	

## Comunicato Ufficiale n. 131: Modifica art. 45, comma 3, Reg. LND – trasferimenti temporanei

Si pubblica il C.U. N. 302/A della F.I.G.C., inerente la modifica dell'art. 45, comma 3, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

# FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14  
CASELLA POSTALE 2450

## COMUNICATO UFFICIALE N. 302/A

Il Consiglio Federale

- nella riunione del 28 giugno 2022;
- vista la proposta della Lega Nazionale Dilettanti di modifica dell'art. 45, comma 3, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti;
- ritenuta condivisibile la proposta;
- visto l'art. 27 dello Statuto Federale

ha deliberato

di modificare l'art. 45, comma 3, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti, secondo il testo allegato sub A).

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 GIUGNO 2022

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

## REGOLAMENTO DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI

Testo vigente	Nuovo testo proposto
<b>Art. 45</b> <b>Il trasferimento</b>	<b>Art. 45</b> <b>Il trasferimento</b>
1. Il trasferimento dei calciatori/calciatrici può avvenire a titolo definitivo o a titolo temporaneo, nelle forme e con le modalità stabilite nelle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C.	1. INVARIATO
2. Non è ammesso in alcun caso il trasferimento di calciatori/calciatrici a titolo di compartecipazione.	2. INVARIATO
3. Le società non possono avere in forza, a titolo temporaneo, più di otto calciatori e più di otto calciatrici nella medesima stagione sportiva.	3. Le società possono tesserare nella medesima Stagione Sportiva, a titolo temporaneo, fino ad un massimo di otto calciatori e fino ad un massimo di otto calciatrici per l'attività di Calcio a 11, fino ad un massimo di cinque giocatori e fino ad un massimo di cinque giocatrici per l'attività di Calcio a 5.
4. Durante il corso dei Campionati non sono ammessi accordi preliminari di trasferimento fra società partecipanti allo stesso Campionato.	4. INVARIATO

## Comunicato Ufficiale n. 132: Proroga tesseramento minori provenienti dalla Ucraina

Si pubblica il C.U. N. 303/A della F.I.G.C., inerente la proroga del tesseramento dei minori provenienti dalla Ucraina.

# FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14  
CASELLA POSTALE 2450

## COMUNICATO UFFICIALE N. 303/A

Il Consiglio Federale

- nella riunione del 28 giugno 2022;
- viste le disposizioni emanate dalla FIFA con circolare n. 1800 del 22 giugno 2022;
- visto il Comunicato Ufficiale n. 186/A del 10 marzo 2022;
- ravvisato opportuno agevolare il tesseramento dei minori provenienti dalla Ucraina anche per la stagione sportiva 2022/2023;
- visto l'art. 27 dello Statuto Federale

h a d e l i b e r a t o

di consentire il tesseramento, nella stagione sportiva 2022/2023 con validità fino al 30 giugno 2023, in ambito dilettantistico e di Settore Giovanile e Scolastico, dei minori provenienti dalla Ucraina a causa della guerra e ivi residenti, previo accertamento della identità dei medesimi mediante le modalità prescritte dalla normativa statale.

Restano salve le disposizioni in materia di tutela sanitaria.

Il predetto tesseramento non farà maturare alcuna indennità o alcun premio previsto dalla normativa federale e FIFA.

Il tesseramento del minore avverrà a titolo gratuito.

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 GIUGNO 2022

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

## Circolare n. 38: Dichiarazione Aiuti di Stato

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 25 – 2022

**Oggetto: Dichiarazione Aiuti di Stato – proroga al 30 novembre 2022 –**

Come anticipato con la precedente Circolare della Lega Nazionale Dilettanti, n. 37 del 23 giugno 2022, con tempestivo Provvedimento del Direttore dell’Agenzia delle Entrate n. 23822/2022 del 22 giugno 2022, è stato prorogato al **30 novembre 2022** il termine per l’invio all’Agenzia delle Entrate dell’autodichiarazione degli aiuti COVID-19, ricevuti per gli anni 2020 e 2022.

L’autodichiarazione deve attestare che l’importo complessivo dei sostegni fruiti, ricevuti dallo Stato, non superi i massimali previsti dalla Comunità Europea.

La proroga al 30 novembre 2022, è conseguente a quanto previsto dall’art. 35 del D.L. n. 73 del 21 giugno 2022 con il quale sono prorogati i termini di registrazione degli aiuti di Stato COVID-19 nel Registro Nazionale degli Aiuti di Stato (RNA).

La proroga concede ai beneficiari dei predetti aiuti un più ampio lasso di tempo per compilare correttamente l’autodichiarazione e procedere all’invio della stessa.

## Circolare n. 41: Contributi a fondo perduto del Dipartimento per lo Sport

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 26 – 2022

**Oggetto: Contributi a fondo perduto del Dipartimento per lo Sport – Non sono “Aiuti di Stato”**

Si ritiene utile portare a conoscenza delle Società della Lega Nazionale Dilettanti il contenuto della Risposta n. 1267, pubblicata sul “Sole 24 Ore” di lunedì 27 giugno 2022 – Rubrica “L’esperto risponde” – concernente gli eventuali obblighi dichiarativi, ai fini delle imposte sui redditi, dei contributi erogati a fondo perduto dal Dipartimento per lo Sport.

Le domande poste da una Associazione Sportiva Dilettantistica, premesso che è stato percepito un contributo a fondo perduto in misura forfettaria – **non per i canoni di locazione** – a cura del Dipartimento per lo Sport – 3.800,00 euro in misura automatica – a norma dell’articolo 3 del D. L. 137/2020 – sono le seguenti:

- 1 – se detti contributi devono essere indicati tra gli “Aiuti di Stato” nel modello auto dichiarativo;
  - 2 – se i contributi stessi devono essere dichiarati nel quadro “RS 401” della dichiarazione dei redditi
- Questa la risposta fornita dall’esperto.

*La risposta a entrambi i quesiti è negativa.*

*La dichiarazione sostitutiva degli Aiuti di Stato deve essere presentata da tutti gli operatori beneficiari degli aiuti elencati nell’articolo 1, comma 13, del DL 41/2021. In questa elencazione non sono comprese le agevolazioni indicate nel quesito, vale a dire le indennità erogate a cura del Dipartimento per lo Sport. Inoltre, le istruzioni per la compilazione del modello di dichiarazione dei redditi precisano che vanno indicate nel quadro RS – Aiuti di Stato – solamente gli aiuti di natura fiscale e che non siano subordinati ad un procedimento di concessione o autorizzazione (cosiddetti aiuti automatici o semi automatici). Pertanto, vanno esclusi dall’obbligo dichiarativo, oltre agli aiuti subordinati a un procedimento di concessione o autorizzazione (cosiddetti aiuti non automatici, per i quali l’obbligo di iscrizione nel Registro Nazionale è assolto dallo stesso ente che concede l’aiuto), anche agli aiuti che si risolvono in benefici non di carattere fiscale. Si ritiene che le indennità indicate nel quesito non abbiano carattere fiscale e, pertanto, non debbano essere indicate come Aiuto di Stato nella dichiarazione dei redditi.*

**CIRCOLARE N° 43**

OGGETTO: doppio tesseramento per le attività di Calcio a 11 e di Calcio a 5, maschile e femminile

Si rammenta che, a far data dal 1° Luglio 2022, entrano in vigore le nuove norme di cui al Comunicato Ufficiale F.I.G.C. n. 212/A del 22 Marzo 2022, pubblicato dalla L.N.D. con proprio Comunicato Ufficiale n. 2 in pari data.

Con l'entrata in vigore delle suddette norme, si produrrà il doppio tesseramento dei calciatori e delle calciatrici per le distinte attività di Calcio a 11 e di Calcio a 5, sia maschili che femminili.

A tale riguardo, si richiama l'attenzione sui contenuti della norma transitoria di cui al citato Comunicato Ufficiale F.I.G.C. n. 212/A del 22 Marzo 2022, segnatamente:

- a) il doppio tesseramento in Società distinte, derivante dall'applicazione dell'art. 118 delle N.O.I.F., permarrà fino al termine del vincolo, con possibilità di svolgimento della doppia attività;
- b) il tesseramento per una medesima Società che svolge la doppia attività dovrà essere distinto per le singole attività, su richiesta della Società, che dovrà essere presentata al competente ufficio tesseramento nazionale o territoriale della Lega Nazionale Dilettanti **entro il 31 Luglio 2022**.

Con riferimento al precedente punto a), si fa presente che ai soggetti ancora vincolati con la Società quiescente verrà avviata in automatico una nuova carriera nella disciplina sportiva originaria da cui avevano avviato la variazione di attività.

Con riferimento al precedente punto b), per i soggetti con tesseramento pluriennale si procederà d'ufficio ad assegnare i corretti identificativi sulla base delle attività svolte dalla Società con cui esiste un vincolo di tesseramento. Per quelli a cui non sia possibile assegnare in modo univoco l'attività

sportiva svolta si procederà d'ufficio ad avviare la doppia carriera con una nuova matricola e con relativo vincolo di tesseramento, **ferma restando la richiamata scadenza del 31 Luglio 2022 entro**

**la quale ogni Società dovrà definire i propri organici nell'ambito del Calcio a 11 e del Calcio a 5.**

Le Società potranno procedere normalmente allo svincolo degli atleti/e per l'attività per cui non intendono utilizzarli.

Per i soggetti con vincolo annuale saranno le Società, all'atto del rinnovo del tesseramento o dell'avvio di un nuovo tesseramento, a stabilire di volta in volta per quale attività intendono effettuare il tesseramento.

Si raccomanda la immediata e puntuale informativa a tutte le rispettive Società aderenti.



FEDERAZIONE ITALIANA GIOCO CALCIO - LEGA NAZIONALE DILETTANTI  
**DIPARTIMENTO CALCIO FEMMINILE**

PIAZZALE FLAMINIO 9 - 00196 ROMA (RM)  
TEL. 06.328221 - FAX. 06.32822715  
www.lnd.it / calciofemminile.lnd.it  
e-mail: segreteria.dcf@lnd.it / P.E.C.: calciofemm@pec.it



Inquadra il QR code  
con il tuo smartphone  
per accedere al sito del DCF

Stagione Sportiva 2021/2022

Comunicato Ufficiale N° 39 del 28 / 06 / 2022

## Risultati gare

### Fase Nazionale Campionato Juniores

**RISULTATO UFFICIALE GARA DEL 25/06/2022**

Si trascrive di seguito il risultato ufficiale della gara disputata

GARA DI FINALE			
SPEZIA CALCIO FEMMINILE	PORDENONE	1 - 2	

\*\*\*\*\*

### Fase Nazionale Coppa Italia regionale

**RISULTATO UFFICIALE GARA DEL 25/06/2022**

Si trascrive di seguito il risultato ufficiale della gara disputata

GARA DI FINALE			
RINASCITA DOCCIA	MAIA ALTA OBERMAIS	4 - 5	DTR

\*\*\*\*\*

### Coppa Italia di Serie C

**RISULTATO UFFICIALE GARA DEL 26/06/2022**

Si trascrive di seguito il risultato ufficiale della gara disputata

GARA DI FINALE			
TERNANA CALCIO SPA	VICENZA CALCIO FEMMINILE	0 - 1	

# Giudice Sportivo

Ogni comunicazione dovrà essere ritualmente inoltrata, nei tempi e nei modi previsti dal vigente C.G.S., agli indirizzi:  
giustiziasportiva.dcf@Ind.it / giustiziasportiva.dcf@pec.it

Il Giudice Sportivo, avv. Giuseppe Lavigna, nella seduta del 28 / 06 / 2022, con la collaborazione del Rappresentante A.I.A. Sig. Pietro Vetrugno, ha adottato le decisioni che si riportano integralmente:

## Coppa Italia di Serie C

Gara del 26 / 06 / 2022

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

**Nessun provvedimento a carico di Società e tesserati**

\*\*\*\*\*

## Fase Nazionale Coppa Italia regionale

Gara del 25 / 06 / 2022

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

#### CALCIATRICI NON ESPULSE

#### 1 AMMONIZIONE DIFFIDA

EGGER HANNAN (MAIA ALTA OBERMAIS)

\*\*\*\*\*

## Fase Nazionale Campionato Juniores

Gara del 25 / 06 / 2022

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari:

#### CALCIATRICI ESPULSE

#### SQUALIFICA PER 2 GARE

JASCZCCZYSYN VICTORIA (SPEZIA)

MARONE CHIARA

(PORDENONE)

Per aver colpito, a gioco fermo, una calciatrice avversaria

**CALCIATRICI NON ESPULSE**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA PER RECIDIVITA' IN AMMONIZIONE (II INFR)**

LAPPERIER ELEONORA (SPEZIA)

**I AMMONIZIONE DIFFIDA**

LO VARIO DENISE (SPEZIA)

VOLPATTI ILARIA (PORDENONE)

Il Giudice Sportivo  
Avv. Giuseppe Lavigna

\*\*\*\*\*

**Pubblicato in Roma il 28 / 06 / 2022 ed affisso all'albo del Dipartimento Calcio Femminile**

Il Segretario  
Patrizia Cottini

Il Presidente  
Giancarlo Abete



## **SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO**

00198 ROMA - VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2021 - 2022

COMUNICATO UFFICIALE N° 224 del 25/06/2022

### **UNDER 15 FEMMINILE 2021/2022**

*CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE DI CALCIO A 9*

### **FINALE NAZIONALE**



# CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE 2021/2022

## CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE FEMMINILE DI CALCIO A NOVE

### FINALE NAZIONALE

#### Fase a Gironi

#### Risultati gara del 25/06/2022 1^ Giornata

##### **Girone A**

AS ROMA - ATALANTA BC 1 - 1  
SSV BRIXEN OBI - FC JUVENTUS 0 - 3

##### **Girone B**

FC INTERNAZIONALE MILANO - SSC NAPOLI 1 - 2  
AC MILAN - ASD CALCIO PADOVA FEMMINILE 4 - 1

#### GIUSTIZIA SPORTIVA

##### **Decisioni del Giudice Sportivo**

Il Giudice Sportivo Avv. Francesco A. Magni, nella seduta del 25/06/2022, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

#### PROVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

#### Gare del 25/06/2022

#### A CARICO DEI TECNICI

FORMICA SIMONE (AS Roma) squalifica per 2 giornate effettive per reiterate offese al direttore di gara

#### A CARICO DEI CALCIATORI

#### NON ESPULSI DAL CAMPO

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (1^ INFR.)

Parambelli Sara (Atalanta BC) Gianfico Morena Maria (SSC Napoli)

#### A CARICO DI SOCIETÀ

ammenda di € 500 AS ROMA: per il comportamento di un proprio tesserato che pur non essendo in distinta al termine della gara entrava nel terreno giuoco e proferiva ingiurie nei confronti della terna determinando una situazione che rendeva impossibile effettuare il saluto finale.

Gli importi delle eventuali ammende comminate saranno addebitati sul conto campionato della società.

I provvedimenti contenuti all'interno del presente Comunicato potranno essere impugnati con le modalità e i termini previsti dall'Art. 71 del Codice di Giustizia Sportiva. Si indicano di seguito le modalità di pagamento del contributo per l'accesso alla Giustizia Sportiva:

- addebito su conto campionato;
- assegno circolare non trasferibile intestato a F.I.G.C. Roma;
- bonifico bancario IBAN F.I.G.C. IT73R010050330900000010000

Publicato a Cesena il 25/06/2022

IL SEGRETARIO  
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE  
Vito Tisci



## SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA - VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2021 - 2022

COMUNICATO UFFICIALE N° 225 del 26/06/2022

### UNDER 15 FEMMINILE 2021/2022

*CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE DI CALCIO A 9*

*FINALE NAZIONALE*



# CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE 2021/2022

## CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE FEMMINILE DI CALCIO A NOVE

### FINALE NAZIONALE

#### Fase a Gironi

#### Risultati gara del 26/06/2022 2^ Giornata

##### **Girone A**

AS ROMA - FC JUVENTUS 1 - 1  
SSV BRIXEN OBI - ATALANTA BC 0 - 0

##### **Girone B**

AC MILAN - SSC NAPOLI 1 - 2  
ASD CALCIO PADOVA FEMMINILE - FC INTERNAZIONALE MILANO 2 - 2

#### GIUSTIZIA SPORTIVA

##### **Decisioni del Giudice Sportivo**

Il Giudice Sportivo Avv. Francesco A. Magni, nella seduta del 26/06/2022, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

#### Gare del 26/06/2022

#### A CARICO DEI TECNICI

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (1^ INFR.)

DI MARTINO ALESSANDRO (SSC Napoli)

#### A CARICO DEI CALCIATORI

##### NON ESPULSI DAL CAMPO

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (1^ INFR.)

Sarnataro Francesca (SSC Napoli)	Carulli Lucia (AC Milan)
Coppelli Anna (ASD Calcio Padova Femminile)	Rabanser Maria (SSV Brixen Obi)
Vitale Elena (Atalanta BC)	Xhumaqi Emma (FC Juventus)
Guarnaccia Vittoria (FC Juventus)	Dalla Gasperina Sara (FC Juventus)
Cornacchia Elisa (AS Roma)	Noce Arianna (AS Roma)

Gli importi delle eventuali ammende comminate saranno addebitati sul conto campionato della società.

I provvedimenti contenuti all'interno del presente Comunicato potranno essere impugnati con le modalità e i termini previsti dall'Art. 71 del Codice di Giustizia Sportiva. Si indicano di seguito le modalità di pagamento del contributo per l'accesso alla Giustizia Sportiva:

- addebito su conto campionato;
- assegno circolare non trasferibile intestato a F.I.G.C. Roma;
- bonifico bancario IBAN F.I.G.C. IT73R010050330900000010000

Publicato a Cesena il 26/06/2022

IL SEGRETARIO

Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE

Vito Tisci



## SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA - VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2021 - 2022

COMUNICATO UFFICIALE N° 229 del 27/06/2022

### UNDER 15 FEMMINILE 2021/2022

*CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE DI CALCIO A 9*

### FINALE NAZIONALE

## CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE 2021/2022

### CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE FEMMINILE DI CALCIO A NOVE

#### FINALE NAZIONALE

#### Fase a Gironi

#### Risultati gara del 27/06/2022 3^ Giornata

##### Girone A

ATALANTA BC - FC JUVENTUS 1 - 3  
AS ROMA - SSV BRIXEN OBI 4 - 0

##### Girone B

FC INTERNAZIONALE MILANO - AC MILAN 3 - 2  
SSC NAPOLI - ASD CALCIO PADOVA FEMMINILE 1 - 3

##### Classifica Finale Girone A

Pos.	Società	Punti	Gol Fatti	Gol Subiti	Diff.Reti
1	FC JUVENTUS	7	7	2	+5
2	AS ROMA	5	6	2	+4
3	ATALANTA BC	2	2	4	-2
4	SSV BRIXEN OBI	1	0	7	-7

##### Classifica Finale Girone B

Pos.	Società	Punti	Gol Fatti	Gol Subiti	Diff.Reti
1	SSC NAPOLI	6	5	5	0
2	FC INTERNAZIONALE*	4	6	6	0
3	ASD CALCIO PADOVA F.	4	6	7	-1
4	AC MILAN	3	7	6	+1

\*FC Internazionale Milano 2^ Classificata in base a quanto specificato dall'articolo 8 del regolamento, punto 3

Al termine della fase a gironi, sulla base di quanto previsto dal regolamento ed in considerazione di quanto sopra esposto le finali saranno così composte:

29 Giugno 2022

##### STADIO "MASSIMO SBRIGHI"

Via D. Turci, 96 Castiglione di Ravenna - Cervia (RA)

##### Ore 09.00 Finale 7° 8° Posto

SSV BRIXEN OBI vs AC MILAN

##### Ore 10.30 Finale 5° 6° Posto

ATALANTA BC vs ASD CALCIO PADOVA FEMMINILE

##### CENTRO SPORTIVO "ROMAGNA CENTRO"

Via Calcinaro 1165 Cesena

##### Ore 16.30 Finale 3° 4° Posto

AS ROMA vs FC INTERNAZIONALE MILANO

##### Ore 18.30 Finale 1° 2° Posto

FC JUVENTUS vs SSC NAPOLI



## CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE 2021/2022 CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE FEMMINILE DI CALCIO A NOVE

### GIUSTIZIA SPORTIVA

#### **Decisioni del Giudice Sportivo**

Il Giudice Sportivo Avv. Francesco A. Magni, nella seduta del 27/06/2022, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

#### Gare del 27/06/2022

#### A CARICO DEI TECNICI

Pepato Valter (ASD Calcio Padova Femminile) squalifica per 1 giornata effettiva di gara per proteste verso direttore di gara

#### A CARICO DEI CALCIATORI

#### NON ESPULSI DAL CAMPO

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (1^ INFR.)

Tosello Martina (FC Juventus)

Iannaccone Marta (FC Juventus)

Cavallaro Giada (FC Internazionale Milano)

Gli importi delle eventuali ammende comminate saranno addebitati sul conto campionato della società.

I provvedimenti contenuti all'interno del presente Comunicato potranno essere impugnati con le modalità e i termini previsti dall'Art. 71 del Codice di Giustizia Sportiva. Si indicano di seguito le modalità di pagamento del contributo per l'accesso alla Giustizia Sportiva:

- addebito su conto campionato;
- assegno circolare non trasferibile intestato a F.I.G.C. Roma;
- bonifico bancario IBAN F.I.G.C. IT73R0100503309000000010000

Publicato a Cesena il 27/06/2022

IL SEGRETARIO  
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE  
Vito Tisci

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 30/06/2022.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 30/06/2022.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**